

A las personas que ya se vacunaron contra el nuevo tipo de corona virus.

Atención a su estado físico






(especialmente inmediatamente después y durante unos días después de la vacunación)

Luego de recibir la vacuna, **permanezca sentado 15 minutos en el lugar de vacunación para ver si se da algún cambio.**

Posibles síntomas

Al momento la vacuna que se usa en Japón, por ser inyección intramuscular, ocasiona dolor e hinchazón como efecto colateral, pero **normalmente el malestar desaparece en unos días. Si fuera necesario podría hacer uso de un antipirético para la fiebre o un analgésico.** El malestar serio que le impida hacer su vida diaria normal (**es mínimo**).

【Condición médica】

Condición médica					
	dolor hinchazón	diarrea	dolor muscular y articular	dolor de cabeza	fatiga / escalofríos / fiebre

Al momento la vacuna que se usa en Japón, es necesario colocarse 2 veces. En el mayor de los casos, la condición médica **es más crítica y frecuente en la segunda vez que en la primera.** Es más, se han reconocido **los casos como más frecuentes en personas jóvenes que en adultos mayores(ancianos).** Se piensa que la aparición de los efectos colaterales es debido a la reacción inmune. Por ello se puede decir que es evidente la inmunidad.

En caso de que continuaran estos malestares arriba explicadas, o sufriera alguna anomalía física diferente, **consulte en el centro donde tomó la vacuna, a su médico de cabecera, o en alguna ventanilla especializada de la prefectura.** Si el dolor fuera intenso, si se le hinchara, si le subiera la fiebre y la situación fuera crítica, por favor consulte y hágase ver con el médico.

Contacto

Asociación Internacional de Tochigi ☎028-621-0777

Este folleto ha sido preparado por la Asociación de Intercambio Internacional NETWORK OSAKA en cooperación con la Prefectura de Saitama, en un esfuerzo por brindar información multilingüe.

Posibles síntomas severos que pueden ocurrir

【Situación al inicio de síntomas de malestar, tiempo】

- Es muy raro pero podría ser inmediatamente después de recibir la vacuna, dentro de 5 minutos, lo normal es luego de pasar 30 minutos si sucediera lo explicado abajo, es posible que se trate de un choque de anafilaxia.



- comezón en la piel
- urticaria
- eritema
- enrojecimiento de la piel
- otros



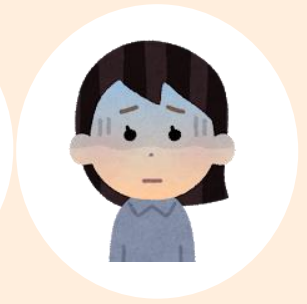
- dolor abdominal,
- náuseas
- otros



- anormalidad
- visual



- voz afónica
- estornudos
- comezón en la garganta
- dificultad para respirar
- otros



- palidez
- nublado de la conciencia
- otros

Espera un momento en el lugar donde se haya vacunado, en caso de que se presentara alguna complicación de las arriba mencionadas, comuníquese por favor inmediatamente al doctor o enfermera del centro.

- Si por casualidad le sucediera esto, luego de volver a casa desde el centro de vacunación, consulte por favor en la ventanilla de consultas de 24 horas instalada por la prefectura.

Si se presentara alguna emergencia

Línea directa de consulta Hotline
para los extranjeros en Tochigi

☎ 028-678-8282

Atención 24 horas incluso sábado, domingo y feriados ※Atención en 20 idiomas



Información reciente ·
nuevos detalles aquí
(Prefectura de Tochigi
HP)

Contacto

Asociación Internacional de Tochigi ☎028-621-0777

Este folleto ha sido preparado por la Asociación de Intercambio Internacional NETWORK OSAKA en cooperación con la Prefectura de Saitama, en un esfuerzo por brindar información multilingüe.